Psalm 81— Logotechnical Analysis

Guidelines

- Please read the <u>General Introduction</u> as well as the Introduction to <u>Book II</u> and <u>Book III</u>.
- For common features found in the numerical analysis charts, see the "Key to the charts".

Specific features of Psalm 81

- Like Psalm 82, with which it has much in common in terms of form and content, Psalm 81 is a fine specimen of high-grade compositional craftsmanship. As in Psalms 77, 80, and 83, the typical envelope technique is used: in this case, to position the 69-word divine speech, vs. 7-15, in the middle of the poem, surrounded by 51 (3 x 17) words. The number 69 represents the numerical value of the first word: הַּרְבִּינוֹנוּ, 'sing out in praise!'.
- Psalm 81 has two distinct meaningful centres: that of the entire psalm, and that of the divine speech (vs. 7-15). The latter gives the reason for what is said in the former. The first centre is the 4 middle words, v. 9b, יִשְׂרָאֶל אָם־תִּשְׁמֵע־־לִי, 'O that you would listen to me, Israel!' (58 + 4 + 58); the second is the 3 middle words in v. 11a, אָנֹכִי יְהֹוָה אֱלֹהֶיף, 'I, YHWH, am your God!' (69 = 33 + 3 + 33). The name YHWH appears precisely at its centre and is significantly flanked by 34 (2 x 17) words on either side (69 = 34 + 1 + 34).
- As in Psalms 74 and 79, Psalm 81 has an extra meaningful centre in each of the two main cantos: v. 5 in Canto I, and v. 12 in Canto II.

Strophic structure - Canto/Stanza boundary: ||

Van der Lugt, Fokkelman and Labuschagne: 2-4, 5-6b, 6c-8 | 9-11, 12-13, 14-15 | 16-17 (3 cantos with 7 strophes, 16 verselines and 35 cola).

Logotechnical analysis

- Columns **a** and **b** show the number of words before and after the atnach.
- Column **c**: the words spoken by the prophet; **d**: the words in the oracle.
- The numbering of the verselines is in brown.

	_										
				•	Total	а		b	С		d
1	נל־הַנָּתִּית לְאָסָף:	ר לַמְנַצֵּחַ עַ H	eading, v. 1		4	4					
2	הַרְנִינוּ = 69	רִים ערוֻברִי^	הַרְנִינוּ לֵאָלוֹ	1	3	3			3		
(5+20	+14+10+14+6 = 6	ַנִי יַעַקֹב: (69	דָריעוּ ל אלו ָ		3			3	3		
		. , .	Total, v. 2		6	= 3	+	3	= 6	+	0
3		רְנוּ־תֹרְ^	שָׂאוּ־זִמְרָה וּ	2	4	4			4		
		ם-נֶבֶל:	כנור נעים ע		4			4	4		
		* *	Total, v. 3		8	= 4	+	4	= 8	+	0
4		מוֹפָר^	תִּקְעוּ בַחֹדֵשׁ	3	3	3			3		
		הַוֹבָּבר :	בַּכֵּסֶה לִיוֹם		3			3	3		
			Total, v. 4		6	= 3	+	3	= 6	+	0
	Strophe 1		Total, v. 2-4		20	= 10	+ 1	10	= 20	+	0
5 Middl	e verseline of	אֵל הוּאי	כִּי חֹק לְיִשְׂרָ	4	4	4			4		
Canto	1(7 = 3 + 1 + 3)	ּזִי יַעֲקֹב:	מִשְׁפָּט לֵאלוֹ		3			3	3		
Significa	antly consisting of	f 26 letters	Total, v. 5		7	= 4	+	3	= 7	+	0
6a-b		ק שָׁמוֹ	צַרוּת בִּיהוֹכֵ	5	3	3			3		
	,	אָרץ מִצְרַיִם׳	בְצֵאתוֹ עַל־אָ		4	4			4		
			tal, v. 2-6b		34	= 21	+ 1	13	= 34	+	0
	Strophe 2	Т	otal, v. 5-6b		14	11	+	3	= 14	+	0

```
:שַׁפַת לא־יַדַעִתִּי אֲשִׁמַע
  6c
                                                               4
                                                                                4
                                                                                        4
  7 First Oracle, vs. 7-8 מֶּבֶבל שָׁכְמוֹף הַסִירוֹתִי מִּבֶבל שָׁכְמוֹף
                                                               3
                                                                        3
                                                                                                 3
                                כַבַּיו מִדּוּד תַּעַבֹרנַה:
                                                                                                 3
                                                               6
                                                                       3
                                                                                3
                                       Total, v. 6c-7
                                                                                     = 0
                                                                                                 6
                                                               3
                                                                        3
  8
                              7 בַּצָּרָה קָרָאתָ וָאֲחַלְּצֵּךְ
                                                                                                 3
                                                               3
                                                                        3
                                                                                                 3
                                       אָעַנֶּךְ בִּסֵתֵר רַ
                        :אָבְחַנִּךְ עַל־מֵי מִרִיבַה סֵלַח
                                                                                                 4
                                                              <u>10</u>
                                                                       6
                                                                                4
                                                                                        0
                                                                                            + 10
                                           Total, v. 8
                                         Total, v. 7-8
                                                                       9
                                                                                               16
                                                              16
                                                                                            +
                                                                    =
           Strophe 3
                                                              20
                                                                    = 9
                                                                            + 11
                                       Total, v. 6c-8
                                                                                        4
                                                                                             + 16
                                        Total, v. 5-8
                                                                   = 20
                                                                            + 14
                                                                                    = 18
                                                                                            + 16
           Canto I
                                        Total, v. 2-8
                                                                   = 30
                                                                            + 24
                                                                                    = 38
                                                                                            + 16
9 Second Oracle vs. 9-15 בְּדְי הַנְאָעִירָה בַּרְי
                                                                        4
                                                                                                 4
     Middle words/colon
                                יִשְׂרַאֵּל אָם־תִּשְׁמַע־ל
    120=58+4+58 and 35=17+1+17 Total, v. 9
                                                               8
                                                                       4
                                                                                        0
                                                                                                 8
10 Meaningful centre
                                לא־יִהְיֵה בְדְּ אֱל זָר^
                                                               5
                                                                        5
                                                                                                 5
                            ולא תשתחוה לאל נכר:
    of the entire poem
                                                                                                 4
                                                                       5
                                          Total, v. 10
                                                                                                 9
                                                                                        0
                                       Total, v. 9-10
                                                              17
                                                                       9
                                                                                               17
11 Middle word of the oracles אַלֹבִי וַהוַה אֱלֹהֵיךָ
                                                               3
                                                                        3
                                                                                                 3
    69 = 34 + |1| + 34
                                                               3
                                                                        3
                                                                                                 3
                             ַהַמַּעַלָּךְ מָאָרֵץ מִצְרַיִם^
    69 = 33 + 3 + 33
                              ַבָּרַחֶב־פִּידְּ וַאֲמֶלְאָהוּ:
                                                                                                 3
  Vs. 9-11, Prohibition of idolatry
                                         Total, v. 11
                                                                                                 9
                                                                        6
                                                                      15
  Middle strophe (7=3+1+3) Strophe 4, v. 9-11
                               וְלֹא־שַׁמַע עַמָּי לקוֹלי^
12 Middle verseline of
   Canto II (7 = 3 + 1 + 3) יִישַׂרָאָל לא־אַבָה לִי:
                                                                       4
                                          Total, v. 12
                                                                                        0
                                                                                                 8
                                      Total, v. 11-12
                                                                   = 10
                                                                                        0
                                                                                               17
                                       Total, v. 9-12
                                                                   = 19
                                                                            + 15
                                                                                        0
 13
                               וַאֲשַׁלְחֵהוּ בִּשָּׁרִירוּת.
                                                               3
                                                                        3
                                                                                                 3
                                 יַלְכוּ בִּמוֹעֲצוֹתֵיהֵם:
                                          Total, v. 13
                                                                       3
                                                                                2
                                                                                        0
                                                                                                 5
                                                                                     =
           Strophe 5
                                      Total, v. 12-13
                                                                        7
                                                                                6
                                                                                                13
                                                                      22
                                       Total, v. 9-13
                                                                              17
                                                                                               39
                                                                   =
                                     לו עמי שמע לי^
 14
                                                        13
                                                               4
                                                                        4
                                                                                                 4
                                                               3
                                                                                3
                                                                                                 3
                              יִשְׂרַאָל בִּדְרַכַי וְהַלֶּכוּ:
                                                               3
                                                                                                 3
 15
                              <ַכְּמַעַט אוֹיבֵיהֶם אַכִּנִיעַ
                                                                        3
                              ּוִעַל צָרֵיהֵם אֲשִׁיב יָדִי:
                                                                                                 4
           Strophe 6
                                      Total, v. 14-15
                                                                                7
                                                                                        0
                                                                                            + 14
                                      Total, v. 12-15
                                                                      14
                                                                            + 13
                                                                                        0
                                                                                            + 27
                                                                      29
                                                                              24
     Second oracle
                           Canto II Total, v. 9-15
                                                              53
                                                                            +
                                                                                        0
                                                                                            + 53
     Entire oracle heard by the prophet, v. 7-15
                                                              69
                                                                   = 38
                                                                            + 31
                                                                                            + 69
                                                                                        0
```

16			שוּ-לוֹי	מְשַׂנְאֵי <mark>יְהנָה</mark> יְכַחֲלׁ	15	4	4	4		4		
	Vs. 16-17	Coda	:	ויהי עִהָם לְעוֹלֶם		3			3	3		
				Total, v. 16		7	= 4	4 -	+ 3	= 7	+	0
17			רִיםְּהַ^	וַיַּאֲכִילֵהוּ מֵחֵלֶב ו	16	3	,	3		3		
			:יעֶּך	וּמִצוּר דְּבַשׁ אַשְׂבִּ		3			3	3		
				Total, v. 17		6	= ;	3 -	+ 3	= 6	+	0
	Canto II	I Strop	he 7	Total, v. 16-17		<u>13</u>	= '	7 -	+ 6	= 13	+	0
				Total, v. 14-17		<u>27</u>	= 14	4 +	13	= 13	+	14
				Total, v. 2-17		<u>120</u>	= 60	6 +	- 54	= 51	+	<u>69</u>
		V	/ith the	heading, v. 1-17		<u>124</u>	= 70) +	· 54			
			With 7	(1x), v. 1-17 מֵלֵוּ		125	= 70)	55			

Observations

1. In terms of the 120 words of the poem, the arithmetic centre is constituted by the 4 words in v. 9b (120 = 58 + 4 + 58):

```
ישַׂרַאֶּל אָם־הִשְׁמַע־לִי 'O that you would listen to me, Israel!'
```

The arithmetic centre on word level coincides precisely with the *middle colon*, flanked by **17** cola on either side (35 = 17 + 1 + 17). I have no doubt that this is the deliberately designed meaningful centre of the psalm. In terms of content, the passionate plea of YHWH with his people to listen to him is a most eloquent expression of the purpose of the oracle.

In his short note, "Numerical Devices in Biblical Poetry", *VT* 38/3 (1988), p. 333-337, Jacob Bazak wrote: 'In Ps. lxxxi the central sentence is in v. 9: "Israel, if you would but listen to me." This sentence starts 58 words from the beginning and ends 58 words from the end of the psalm (not counting the first verse, which is merely a heading, nor the word "Selah")'.

He also drew attention to the 3-word arithmetic centre of <u>Psalm 23</u>, flanked by **26** words, and the 4-word centre of <u>Psalm 92</u>, flanked by **52** (2 x **26**) words.

However, there is more to say about the meaningful centre. It is positioned within the **17**-word two *middle verselines*, vs. 9-10, flanked by **7** verselines (16 = 7 + 2 + 7). This larger centre, on its part, falls within the *middle strophe*, vs. 9-11, the pivot of the **7** strophes: vs. 2-4, 5-6b, 6c-8, 9-11, 12-13, 14-15, 16-17. The middle strophe is highlighted by the fact that it is made up of exactly **26** words, which is not surprising since it deals with a matter of paramount importance: the prohibition of idolatry.

As pointed out by Van der Lugt (private communication), each of the two main cantos (vs. 2-8 and 9-15) has its own meaningful centre in terms of verselines (**7** = 3+1+3): v. 5 constitutes the middle verseline of Canto I, and v. 12 constitutes that of Canto II. As in Psalm 74 (see there Observation 2) and in Psalm 79 (see there Observation 4) the two extra meaningful centres are closely related in terms of content.

2. Let us now examine the divine speech in vs. 7-15 more closely. In doing so, we first have to determine the precise position of the 4 words of v. 6c, שַׁבָּת לֹאֹדְרַעְתִּי אֶשֶׁמָת 'I hear an unfamiliar voice'. Some scholars take the phrase as part of the divine speech, presumed to be vs. 6c-15. However, many commentators and translators rightly regard v. 6c as belonging to the introductory speech by the prophet, which serves specifically to introduce the words attributed to YHWH. It is impossible to imagine YHWH saying, "I hear an unfamiliar voice"; only the prophet can say this.

Therefore, the words attributed to YHWH are to be found in the **69** words of vs. 7-15. The numerical evidence corroborates the latter view in a most decisive way. The divine speech consists of two oracles: the *First Oracle* is to be found in vs. 7-8, clearly demarcated by *selah*. The *Second Oracle* is to be found in vs. 9-15; it lacks an introductory formula, presumably for logotechnical reasons.

This is the numerical framework of the psalm based on the assumption of a 69-word divine speech:

Strophe 1-2 (2-6b)	The prophet's call to praise God	34 w.	
(v. 6c)	Specific introduction to first oracle	4 w.	
Strophe 3 (7-8)	YHWH pleads with Israel to listen		16 w.
Strophe 4 (9-11)	YHWH warns against idolatry		26 w.
Strophe 5-6 (12-15)	YHWH judges disobedience		27 w.
Strophe 7 (16-17)	The prophet's conclusion	13 w.	
Total (vs. 2-17)		51 +	69 words

The compositional structure of Psalm 81 is very similar to that of Psalms 77, 80, and 83, consisting of a central section surrounded by a framework, defined by significant numbers. In this case, the 69-word central section, spoken by YHWH, is enveloped by 51 (3 x 17) words (34 + 4 + 13). The first part of the Second Oracle, vs. 9-11 - which has exactly 26 words - clearly constitutes the kernel of the words spoken by YHWH. Note that the 3 words in v. 17b, quoted by the prophet as spoken by God, do not belong to the oracle. They form part of the coda of the psalm, the concluding strophe, highlighted by the abrupt change from words spoken about God, vs. 16-17a, to words directly attributed to God. For this typical highlighting device in connection with the coda, see the General Introduction, "The use of a coda as a device for conclusion".

3. The fact that the two oracles are made up of altogether **69** words is no coincidence, because **69** is the numerical value of the very first word of the psalm, הַּרְבִּינּר, 'sing out in praise!' (5 + 20 + 14 + 10 + 14 + 6). Compare especially Psalm 80 for the use of a similar gematric device.

The **69** words are arranged in such a way that the name ההוה (in v. 11a), constitutes the pivot of the divine speech. In addition to this, it is strikingly flanked by **34** (2 x **17**) words on either side: **69** = **34** + $\boxed{1}$ + **34**. In its turn, the Name is positioned precisely in the middle of the phrase אָלֹכִי (חַנָה אֱלֹהֶירְ, 'I, YHWH, am your God!' (33 + 3 + 33), which recalls the first words of the Decalogue.*

Since the phrase expresses the leading idea of the psalm, that YHWH is the one and only God for Israel, it should be regarded, in my view, as the consciously designed meaningful centre of the divine speech. The pivotal positioning of the name YHWH functions as a device to highlight the meaningful centre. See the <u>General Introduction</u>, under "Special devices to highlight the meaningful centre".

The **39** words of the first part of the Second Oracle, vs. 9-13, are likewise skilfully arranged to form an impressive concatenation of symbolic numbers constituting the YHWH *echad* formula, 26 + 13 = 39:

^{*} The pivot is also strongly reminiscent of the 3 central words of Psalm 23.

It goes without saying that the YHWH *echad* formula fits the contents of the oracle most appropriately. It logotechnically underscores YHWH's passionate plea with Israel not to bow down to foreign gods, but to recognize him as their one and only God.

The ultimate fate of such foreign gods is the theme of Psalm 82, which deals with YHWH's judgement of the so-called gods.

That the YHWH *echad* formula has been deliberately designed gains in plausibility in light of the fact that I have detected exactly the same concatenation of symbolic numbers forming the this formula in the core of Psalm 29. See Observations 3 and 4 in my analysis of <u>Psalm 29</u>.

- 4. In the compositional formula of vs. 9-12 (a section of the text of Canto II, vs. 9-15), the division of the 34 words into 19 before and 15 after atnach is probably deliberate. It gives the remarkable formula 34 = 19 + 15, which is used elsewhere in six other Psalms and in Deuteronomy consistently in contexts dealing with Israel's apostasy and the loss of the land. Compare v. 13, which hints at Israel's apostasy and its consequences! The formula in question recalls in particular the compositional formula of the admonitory oracle in Ps. 95:8-11, 34 = 19a + 15b. For the significance of this intriguing formula, see Observation 3 in my Analysis of Psalm 95.
- 5. The name יהוה occurs only 2x (vs. 11a and 16a); so does אֵל אוֹ, which refers, however, to a foreign god (vs. 10a and b). The word אֵלהוֹם occurs 4x, all referring to YHWH (vs. 2a, 2b, 5b, and 11a).

© 2008
Dr. C.J. Labuschagne
Brinkhorst 44
9751 AT Haren (Gron)
The Netherlands

|abuschagne.cj@planet.nl|
| © 2008
Senior Lecturer in Semitic Languages (retired),
University of Pretoria, South Africa
and
Professor of Old Testament (retired),
University of Groningen, The Netherlands